

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 85 (1959)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1959

Architecture

- (Voir en outre rubriques « Concours d'architecture » et « Urbanisme »)
- A la recherche d'une architecture valaisanne de notre temps 283

Aviation

- L'actualité aéronautique 20, 51, 96, 163, 191, 276, 388

Automation

- Les machines électroniques à traiter l'information
Quelques problèmes résolus par le centre de calcul IBM, Zurich
Etude théorique des conditions de stabilité des dispositifs de réglage secondaire
Description de la machine arithmétique électronique Zebra et de ses performances
Conception et structure des ordinateurs modernes

Bibliographie

- Ageron, P., Gauzit, M., Bonaldi, A., Reis, T. Technologie des réacteurs nucléaires
Arzeliès, H. La dynamique relativiste et ses applications
Association internationale des ponts et charpentes, rapport final du Ve Congrès
Avramide, J. et Duriez, M. Liants routiers et enrobés. Matériaux de protection, plâtre, agglomérés, bois
Banner, E. H. W. Instruments électro-nucléaires de mesure
Bautechnik-Archiv, Heft 15 et 16
Beton-Kalender 1959
Betz, A. Einführung in die Theorie der Strömungsmaschinen
Bishop, A. S. Project Sherwood
Bisplinghoff, L. The finite twisting and bending of heated elastic lifting surfaces
Bowden, F. P. et Tabor, D. Friction et lubrification
Bridel, L. Les améliorations foncières et la transformation de l'économie agricole de la plaine du Rhône
Bulletin du Centre d'études, de recherches et d'essais scientifiques du Génie civil, tome IX
Burton, J. Pratique de la mesure et du contrôle dans l'industrie
Cahiers de la recherche théorique et expérimentale sur les matériaux et les structures
Cahiers suisses de la sécurité du travail, n° 18
Campus, F. Inga

- Campus, F. L'aménagement hydraulique du fleuve Congo, à Inga
Charles, V. Chaleur et thermocinétique
Chillon, P. Résistance des matériaux, II
Chistova, E. A. Tables of Bessel Functions
Congrès international des machines à combustion
Construire en acier
Déribéré, M. La couleur dans les activités humaines
Der Stahlhochbau, II
Desio, A. Geologia applicata all'ingegneria
Destouches, J.-L. Corpuscules et champs en théorie fonctionnelle
Die neue Schnurtobelbrücke der Vitznau-Rigi-Bahn, 1957-1958
Djoukovski, N. N. et Bojitch, P. K. La houle et son action sur les côtes et les ouvrages côtiers
Dugas, R. La théorie physique au sens de Boltzmann et ses prolongements modernes
Dugué, D. Analyse de variance et plans d'expérience
Dürr, C. Du contrat d'entreprise
Dürr, K. Das Urheberrecht an Bau und Bauplan
Encyclopédie des isolants électriques
Frisch, O. R. The Nuclear Handbook
Gay, R. Cours de cristallographie
Gerber, G. Der Kombinierte Einsatz basischer und saurer Elektroden in der Schweisstechnik
Gerrin, A. Traité de béton armé, II
Girault, M. Initiation au processus aléatoire
Ginocchio, R. Aménagements hydro-électriques
Guyon, Y. Béton précontraint, étude théorique et expérimentale, II
Henriet, P. Fonctionnement et protection des réseaux de transport d'électricité
Hoffman, E. J. Subject and Author Indexes, Nuclear Science Abstracts
Honbold, J. C. A study of several aero-thermoelastic problems of aircraft structures in high-speed flight
Houpeurt, A. Élément de mécanique des fluides en milieu poreux
Hugi, H. Spannungszustände semi-infinites Bereiche und konforme Abbildung
Iserland, K. Untersuchungen über die Umlenkung eines freien Luftstrahls mit Hilfe von Drall
Jaeger, Th. Technischer Strahlenschutz
Kany, M. Berechnung von Flächen-gründungen
Kaufmann, W. Technische Hydro- und Aeromechanik
Kleinlogel, A. Bewegungsfugen in Beton und Stahlbetonbau
Kollbrunner, C. F. Neuzeitlicher Stahlhochbau
Kollbrunner, C. F. Ausbeulen. Theorie und Berechnung von Blechen
Korte, J. W. Stadtverkehr gestern, heute und morgen
Kraft, E. A. La turbine à vapeur moderne

- Kretzmann, R. Montages électroniques industriels 235
Lacroix, P. Rupture par flambement des ensembles élastiques 181
Laprade, A. Les architectes 334
Laval, G. Formulaire de la construction 235
Laval, G. Le calcul pratique des poteaux en béton armé 311
Le macon. Images d'un métier 181
Lehrbriefe für Kältetechnik 235
Les armatures spéciales de béton armé et les armatures précontraintes 252
Les débits maximums des cours d'eau suisses observés jusqu'en 1956 166
Lheureux, P. Pratiques du calcul des poutres continues 71
Lheureux, P. Calcul des plaques rectangulaires minces 223
Mason, S. F. Histoires des sciences 98
Mémoires de l'Association internationale des ponts et charpentes 1958 71
Meyer, L. Singularitätentheorie der Flügelgitter 252
Michal, A. D. Le calcul différentiel dans les espaces de Banach, I 165
Missenard, F.-A. Le chauffage et le rafraîchissement par rayonnement 234
Nepveu-Nivelle, F. Conquête des marchés ou le « marketing » à l'euro-péenne 165
Neuve, R. Technologie générale professionnelle, II 23
Nuclear Engineering Handbook 222
Penning, F. M. Décharges électriques dans les gaz 88
Proceeding of third conference on carbone 335
Quinet, J. Cours élémentaire de mathématiques supérieures 11
Raffin, E. et Berthiau, J.-R. Technologie générale professionnelle 11
Richter, H. Rohrhydraulik 311
Rjanitsyn, A. R. Calcul à la rupture et plasticité des constructions 310
Roberjot, P. et Loubignac, J. Electrotechnique appliquée, I 55
Rossier, C. Tension de dispersion des transformateurs à gradins 71
Sattler, K. Theorie der Verbundkonstruktionen 310
Schuyler Dean Hoslett. Les aspects humains de la direction des entreprises 55
Smith, K. F. Jets atomiques 72
Süberkrüb, M. Mastgründungen 182
Theimer, O. F. Hilfsfäden zur Berechnung wandartiger Stahlbetonträger 195
Tison, G. Le mouvement non permanent succédant à l'ouverture d'une vanne sur une conduite en polyéthylène 183
Vahlefeld, R. et Jacques, F. La construction des garages et stations-service 109
Van Mausum, C. J. Dictionnaire du bâtiment et des travaux publics 392
Varlet, H. Usine de dérivation 194
Voellmy, H.-R. Experimentelle Untersuchungen an verschiedenen stark konvergenten 183
Walch, O. Baumaschinen und Baueinrichtungen 87
Wassilieff, B. Emboutissage 151

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----------|
| Concours d'architecture | |
| <i>Centre culturel de Léopoldville (Congo belge)</i> | 24 |
| Ouverture | |
| <i>Concours pour la construction d'un collège secondaire à Saint-Imier</i> | 57 |
| Extrait du programme. Extrait du rapport du jury. Reproduction des projets primés | |
| <i>Ecole professionnelle, Sion</i> | 131 |
| Jugement du jury | |
| <i>Concours pour l'étude de nouvelles écoles professionnelles à Sion (Valais)</i> | 153 |
| Extrait du règlement. Jugement du jury. Reproduction des projets primés | |
| <i>Maison des Congrès, à Genève</i> | 36 |
| Ouverture. Extrait du règlement. Extrait du programme | |
| Jugement du jury | 207 |
| Reproduction des projets primés | 237 |
| <i>Casernement, place d'armes de Bremgarten (Argovie)</i> | 207 |
| Ouverture | |
| <i>Concours d'idées pour l'utilisation du terrain situé à l'ouest du parc Mon-Repos, à Lausanne</i> | 264 |
| Jugement du jury | |
| <i>Chapelle avec crématoire au cimetière du Bois-de-Vaux, à Lausanne</i> | 279 |
| Ouverture | |
| <i>Bourse fédérale des beaux-arts</i> | 380 |
| Ouverture | |
| Cours — Congrès — Expositions | |
| Comité suisse de l'éclairage: cours d'éclairagisme | 11 |
| 3 ^e Foire des machines pour entrepreneurs, Bâle 1959 | 12 |
| Les 4 ^{es} Journées de l'Association suisse pour l'automatisme | 34 |
| Cours des techniques nucléaires | 34 |
| IV ^e Conférence internationale de l'habitat, Paris, 1-18 mai 1959 | 99 |
| Congrès international des machines à combustion. Colloque de Wiesbaden, 14-19 juin 1959 | 99 |
| Journées d'études sur les problèmes actuels du béton précontraint. Neuchâtel, 23-25 avril 1959 | 109 |
| Fédération européenne d'associations nationales d'ingénieurs. Congrès de Bruxelles, 9-12 septembre 1959 | 110 |
| Association internationale de recherches hydrauliques. Huitième congrès. — Montréal (Canada), 24-29 août 1959 | 130 |
| Association suisse pour l'automatique. Journée d'étude, Lausanne, 20 mai 1959 | 130, 192 |
| Fête commémorative à l'occasion du 250 ^e anniversaire de la naissance de Hans-Ulrich Grubenmann | 152 |
| L'ingénieur suisse et l'Europe. Journée d'étude de la section genevoise S.I.A. Mont-Pèlerin, 13 et 14 juin 1959 | 152 |
| Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondation. 4 ^e assemblée générale, Sierre, 12 et 13 juin 1959 | 166, 233 |
| 3 ^e Congrès international des techniques et de l'urbanisme souterrains. Bruxelles, 21-25 septembre 1959 | 183 |
| Société française des électriens. Congrès d'Aix-les-Bains, 24-27 septembre 1959 | 223 |
| Exposition européenne de la machine-outil. Paris, 12-21 septembre 1959 | 223 |
| Union internationale des architectes. Conférence sur le développement des villes. Varsovie, 8-10 octobre 1959 | 264 |
| Association suisse pour l'aménagement des eaux. Assemblée générale les 27 et 28 août 1959. Extrait du Rapport sur l'exercice 1958 | 269 |
| Association suisse pour l'automatique. 6^e journée d'information. Programme 3^e Cours d'introduction sur le Methods-Time-Measurement | |
| 18 ^e Journée suisse de la technique des télécommunications, 17 septembre, à Aarau | 278 |
| Fédération internationale de la précontrainte. 6 ^e Réunion du conseil d'administration | 279 |
| Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondations. Réunion d'automne, 13 novembre 1959, Berne | 333 |
| Colloque sur le bruit des machines, 10-11 décembre 1959, Paris | 334 |
| Association suisse pour l'automatique, section genevoise. Programme d'activité 1959/60 | 355 |
| 23 ^e Journée de la haute fréquence, Lucerne | 355 |
| Association suisse des électriens. Assemblée de discussion, 18 novembre, Berne | 367 |
| Cours de génie atomique | 379 |
| Divers | |
| Les nouvelles fonderies de la maison Sulzer frères, société anonyme, à Winterthour | 402 |
| Finalités — Echelle des valeurs — Programme | 404 |
| Distinctions | 404 |
| Problèmes et importance de la physique des basses températures | 404 |
| Energie nucléaire | |
| La Suisse et l'énergie atomique | 13 |
| Création de l'Association suisse pour l'énergie atomique | 22 |
| Cours des techniques nucléaires | 34 |
| Le rôle de l'énergie nucléaire dans l'économie | 197 |
| Les fondements et les domaines de validité des théories de l'état critique des réacteurs atomiques | 203 |
| Cours de génie atomique | 404 |
| Géologie et géotechnique | |
| Fondations | |
| Fondations de l'Hôtel du Rhône à Genève | 1 |
| Considérations géotechniques relatives aux fondations sur radiers | 25 |
| La géologie et les grands tunnels alpins | 121 |
| Etude expérimentale de la poussée des terres sur le tunnel de Donnerbühl | 398 |
| Hydraulique — Travaux hydrauliques | |
| Alimentation en eau | |
| Le bassin de compensation de Motec, son projet et sa réalisation | 253 |
| Les eaux et les forces hydrauliques en Valais | 298 |
| Calcul des oscillations dans le siphon de Z'Mutt | 299 |
| Expériences faites au cours de la construction des bassins de compensation d' Eggen et du Bergli | 301, 357 |
| Machines et appareils | |
| Actualité industrielle | 279 |
| Evolution et état actuel de la construction des turbines hydrauliques | 333 |
| Quelques considérations sur l'avenir des turbines hydrauliques | 334 |
| De l'auto-excitation d'une machine asynchrone polyphasée | 355 |
| Les nouvelles fonderies de la maison Sulzer frères, S.A., Winterthour | 355 |
| Problèmes et importance de la physique des basses températures | 367 |
| Matériaux de construction | |
| Statique et résistance au béton précontraint | 402 |
| Béton armé ou béton précontraint: choix du matériau | 404 |
| Mathématiques appliquées | |
| (Voir rubrique « Automation ») | |
| Nécrologie | |
| Ernest Décombaz, ingénieur | 54 |
| Louis Kollros | 234 |
| Nouveautés — Informations diverses | |
| Raccords à souder NIBCO pour installations à air comprimé | 12 |
| Cuves de transformateurs | 24 |
| Brun & Clé S.A., Nebikon | 36 |
| Bâtiment à Pully | 36 |
| Installation de climatisation réalisée dans le nouveau bâtiment de la Banque cantonale de Zoug | 56 |
| Plafond Vetroflex au nouveau stand de tir de la ville de Lausanne | 88 |
| Une plateforme de forage sous-marin voyage à travers la moitié du globe | 100 |
| Halle municipale de Vienne | 100 |
| Foire suisse d'échantillons de Bâle, du 11 au 21 avril 1959. Communiqués divers | 111 |
| Couverture acieroid | 120 |
| Rames « polycourants » pour le trafic TEE | 132 |
| Finisseur longitudinale « Koehring » pour la construction de routes | 132 |
| Préfabrication ? | 132 |
| Procédés non traditionnels de construction et matériaux nouveaux (Bearing walls) | 167 |
| Coupoles en Vetroplastic | 162 |
| Groupe de logements résidentiels à La Cresta, Panama City | 184 |
| L'amplificateur magnétique Landis & Gyr | 196 |
| Meyco 60 | 208 |
| Escalier métallique | 236 |
| Cipag au Comptoir Suisse | 280 |
| La lutte contre la pollution des eaux s'intensifie | 280 |
| Les nouveaux ateliers de Brown Boveri S.A. & Clé, à Birrfeld | 280 |
| De l'emploi des coffrages glissants | 284 |
| La participation de l'industrie suisse à l'équipement du proton synchrotron du CERN | 312 |
| Barrage de la Grande Dixence | 312 |
| Une nouveauté intéressante dans le théodolite répétiteur Wild Tr | 336 |
| Vitrage en métal léger | 336 |
| Unités impulsionales à transistors | 356 |
| Isolation phonique et absorption du bruit par Vetroflex | 356 |
| Cours de soudure électrique à Baden. Brown Boveri S.A. | 356 |

TABLE DES MATIÈRES

| | | |
|---|---|--|
| Calcul de ponts obliques Installations de télémesure et de télécommande Landis & Gyr de l'Usine électrique de Buchs Appareils Philips à rayons-X pour études microstructurelles et pour analyse spectrale | 358 Béton armé ou béton précontraint : choix du matériau 380 Les essais sur modèles réduits dans l'étude des ouvrages d'art et des ossatures du bâtiment 404 Pont sur le Boiron de Nyon et pont sur l'Asse (Autoroute Genève-Lausanne). Concours Jugement du jury Quelques propos sur un pont très biais à Brigue | 185 209 279 294 |
| SOCIÉTÉS | | |
| Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1957/58 Evolution et état actuel de la construction des turbines hydrauliques Quelques considérations sur l'avenir des turbines hydrauliques De l'auto-excitation d'une machine asynchrone polyphasée | 101 <i>Société suisse des ingénieurs et des architectes</i> 37 66 ^e assemblée générale, Sion, 25-27 septembre 1959 73 Procès-verbal de la 66 ^e assemblée générale 89 | 308 390 |
| Organisation et formation professionnelles <i>Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne</i> Diplômes Séminaire d'architecture Cours de génie atomique | 54 99 404 | 63 Rapport de gestion 1958 Convocation à l'assemblée générale annuelle, samedi 14 mars 1959 Candidatures 223, 279, 335, 392 Normes de la S.I.A. 335 |
| Ponts et charpentes Statique et résistance du béton précontraint | 169 | 390 <i>Société genevoise des ingénieurs et des architectes</i> 206 Rapport de gestion 1958 "L'ingénieur suisse et l'Europe", Journées d'étude au Mont-Pèlerin, 13 et 14 juin 1959 206 <i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne</i> Rapport du comité sur l'exercice 1958 230 |
| Topographie et géodésie | | |
| | | Quelques aspects des méthodes radiotélémétriques 265 |
| Urbanisme | | |
| | | La Suisse face aux problèmes de l'urbanisme 8 Quelques aspects nouveaux d'une réglementation sur les constructions dans les villes 94 Routes urbaines d'aujourd'hui et de demain 207 Questions de droit et urbanisme 225 Un important problème suisse : le gaspillage du sol productif 376 |
| Voies et moyens de communication | | |
| | | (Voir en outre rubrique : Aviation) La géologie et les grands tunnels alpins 121 Routes urbaines d'aujourd'hui et de demain 207 Tunnel routier du Grand-Saint-Bernard 220, 289 Autoroute Genève-Lausanne : Pont sur le Boiron de Nyon et pont sur l'Asse. Concours 279 Jugement du jury Quelques notes sur le problème routier valaisan 287 Le tunnel de Donnerbühl à Berne ; construction d'un tunnel ferroviaire par la méthode du bouclier 392 |

Documentation générale

Sciences pures — Matériaux, Energie — Mécanique appliquée — Electrotechnique — Génie — Transports — Chimie industrielle — Industries diverses — Construction, Architecture — Divers
 202 fiches n^os BT 2794 à 2995, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* n^os 1 à 26

Documentation du bâtiment

Centre national suisse — Bibliothèque nationale suisse, Berne
 fiches n^os 148 à 324 de 1958 et 1 à 200 de 1959, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* n^os 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 21, 22, 24, 25 et 26.

Suppléments au « *Bulletin technique* »

3 janvier 1959 : *Bulletin S.I.A.* n^o 19 ; 25 avril 1959 : *Bulletin S.I.A.* n^o 20 ; 1^{er} août 1959 : *Bulletin S.I.A.* n^o 21 ;
 7 novembre 1959 : *Bulletin S.I.A.* n^o 22.

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

| | | |
|-------------------------------|--|----------|
| ANSERMET, A. | Quelques aspects des méthodes radiotélémétriques | 265 |
| BÉGUIN, J.-F. | Questions de droit et urbanisme | 225 |
| BOBILLIER, P.-A. | Les machines électroniques à traiter l'information | 314 |
| — | Quelques problèmes résolus par le centre de calcul IBM, Zurich | 315 |
| — | Conception et structure des ordinateurs modernes | 346 |
| BONNARD, D. et RECORDON, E. | Etude expérimentale de la poussée des terres sur le tunnel de Donnerbühl | 398 |
| BONVIN, R. | Finalités — Echelle des valeurs — Programme | 281 |
| BORTOLOTTI, R. | Quelques considérations sur l'avenir des turbines hydrauliques | 73 |
| BOVET, Th. | Evolution et état actuel de la construction des turbines hydrauliques | 37 |
| CHOISY, E. | L'ingénieur dans le monde actuel et l'Europe de demain | 369 |
| COUDEREAU, P. | Procédés non traditionnels de construction et matériaux nouveaux (Bearing Walls) | 167 |
| DE WATTEVILLE, H. | Etude théorique des conditions de stabilité des dispositifs de réglage secondaire | 322 |
| DESPONDS, R. | Le tunnel de Donnerbühl à Berne | 392 |
| EISERMANN, F. | Nouvelles fonderies de la maison Sulzer. Équipement de production | 141 |
| GARDEL, A. | Le rôle de l'énergie nucléaire dans l'économie | 197 |
| GIRARDET, D. | A la recherche d'une architecture valaisanne de notre temps | 283 |
| JEANNERET, C. | Description de la machine arithmétique Zebra et de ses performances | 337 |
| JUILLARD, E. | De l'auto-excitation d'une machine asynchrone polyphasée | 89 |
| KALBERMATTEN, G. et BURRI, F. | Quelques propos sur un pont très biais à Brigue | 299 |
| KUGLER, A. | Nouvelles fonderies de la maison Sulzer. Génie civil et installations générales | 134 |
| LAMBERT, R.-H. | Le tunnel routier du Grand-Saint-Bernard | 289 |
| LIENGME, B. | Un important problème suisse : le gaspillage du sol productif | 376 |
| MEYSTRE, P. | Calcul des oscillations dans le siphon de Z'Mutt | 299 |
| MUELLER, M. D. | Quelques aspects nouveaux d'une réglementation sur les constructions dans les villes | 94 |
| OTT, J. C. | Fondations de l'Hôtel du Rhône, à Genève | 1 |
| — | Expériences faites au cours de la construction des bassins de compensation d' Eggen et du Bergli | 301, 357 |
| OULIANOFF, N. | La géologie et les grands tunnels alpins | 121 |
| PANCHAUD, F. | Statique et résistance du béton précontraint | 169 |
| RIEBEN, S. | Actualité aéronautique | Divers |
| — | Actualité industrielle | Divers |
| RINDERER, L. | Problèmes et importance de la physique des basses températures | 381 |
| ROBERT, A. | Le bassin de compensation de Motec, son projet et sa réalisation | 253 |
| SARRASIN, A. | Béton armé ou béton précontraint : choix du matériau | 185 |
| SCHAEREER, Ch. | Considérations géotechniques relatives aux fondations sur radiers | 25 |
| SOUTTER, P. | Les essais sur modèles réduits dans l'étude des ouvrages d'art et des ossatures du bâtiment | 209 |
| VITTOZ, B. | Les fondements et les domaines de validité des théories de l'état critique des réacteurs atomiques | 203 |
| VOUILLOZ, J. | Quelques notes sur le problème routier valaisan | 287 |
| WOLFF, J. | Les eaux et les forces hydrauliques en Valais | 298 |
| ZIPFEL, O. | La Suisse et l'énergie atomique | 13 |